

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 05

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

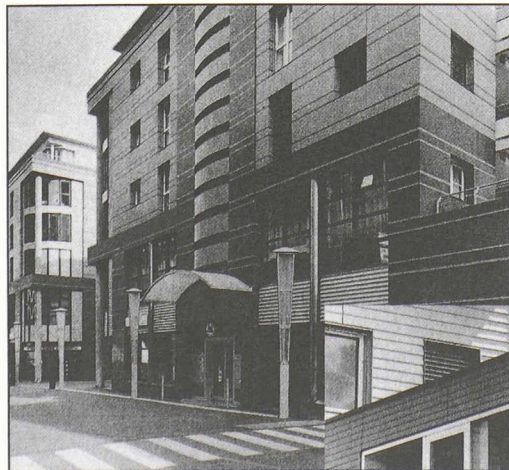
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Ray sa**  
façades ventilées

Rue Pierre-Yerly 1 / Z.I. 2  
CH-1762 Givisiez  
Tél. 026 466 4772  
Fax 026 466 32 10  
E-mail: raySA@bluewin.ch

25 ANS  
1974 - 1999



Etat de Fribourg, Département  
des ponts et chaussées,  
rue des Charnoises 17,  
CH - 1701 Fribourg  
Fax 026/305 36 51

Dr. Y. Mansour, Al Remayah  
Square, Pyramids, Giza P.O.  
Box n°469 Al Orman, Giza  
(Egypte), tél. (202) 386 59 17 -  
386 59 11, fax 386 58 71,  
gem1@disc.gov.eg,  
<www.gem.gov.eg>

A.T.S.M.  
C/O Office du Tourisme  
cp 372  
CH - 3962 Montana  
Fax 027/ 485 04 60  
www.crans-montana.ch

Etat de Vaud-DINF-Service des  
bâtiments et Ville d'Yverdon  
Place de la Riponne 10  
CH - 1014 Lausanne  
<www.marches-publics.vd.ch>

CREM, Centre de compétences  
en urbistrique,  
Rue des Molasses 5, CP 256,  
CH - 1920 Martigny  
Tél. +41 (0)27/721 25 40  
Fax +41 (0)27/722 99 77  
info@crem.ch, <www.crem.ch>

Ville de Ljubljana,  
Administration, Mestni Trg 1,  
SLO - Ljubljana

Graphideas 2002, Association  
of Hungarian Architects,  
Ótpacsirta u.2,  
H-1088 Budapest VIII  
tél. (36-1)318 2444,  
fax (36-1)318 4699

Pilkington, en association avec  
*Architecture Today*  
<www.pilkington.com/  
glasshouse>

**Relevés de l'état des routes  
cantonales pour les cam-  
pagnes (635 km)  
(OH, PO) - nouveau**

**Grand Musée égyptien du  
Caire à Giza (Égypte) en deux  
phases (CP, PO)**

**Aménagement du site de la  
Moubra à Montana  
(CI à 1 degré, PO) - nouveau**

**Faubourg de la Thièle, Yverdon  
Maison d'Etat, locaux de ser-  
vices communaux et parapu-  
blics  
(CP à 2 degrés, PO) - nouveau**

**Concours international  
d'urbistrique (CP, PO)**

**Centre ville de Ljubljana,  
aménagement de la zone  
«Passenger Center Ljubljana»  
(CP, PO)**

**Centre de conférences du Parc  
Graphisoft à Budapest  
(Hongrie) (CP, PO)**

**Habitation mettant en oeuvre  
les possibilités du verre  
(CI, PO)**

Ingénieurs civils et spécialistes de l'environne-  
ment établis en Suisse

Architectes international  
(Salah Zaky Said, Galal Abada, Peter Cook, Gae  
Aulenti, Teodoro Gonzalez de Leon, Jong Soung  
Kimm, Sergio Donadoni, Gaballah Ali Gaballah,  
Françoise Cachin, Ana Maria Zahariade, Fayza  
Haikal, Arne Eggebrecht)

Architectes et urbanistes établis en Suisse  
(Roland Vassaux, Pascale Lorenz, Tony Ruppen,  
Denis Woefray, Maria Zurbuchen-Henz)

Architectes établis en Suisse ou dans un des  
pays signataires de l'accord OMC/WTO, porteurs  
du diplôme EPF, EAUG ou ETS, inscrits au REG  
A ou B ou porteurs d'un diplôme étranger équiva-  
lent

Bureaux d'ingénieurs, entrepreneurs ou fournis-  
seurs en collaboration avec des collectivités  
locales ayant réalisé des projets «urbistiquement  
corrects» dignes de démonstration

Architectes, international

Architectes, international (Eric van Egeraat, Axel  
Schultes, Jacques Rougerie, István Schneller,  
Tamás Nagy, Nóra Demeter, András Vikar)

Etudiants et jeunes architectes européens  
(Pekka Helin, Sergey Kisselev, Ian Ritchie,  
Matthias Sauerbruch, Elias Torres, Mark  
Swenarton)

29 mars 2002  
09h.00

17 août 2002  
(7 avril 2002)

31 mai 2002  
(26 avril 2002)

24 mai 2002  
(30 avril 2002)

(1<sup>er</sup> mai 2002)

15 mai 2002

15 mai 2002

31 mai 2002

Ann.  
04/02  
p. 34

**Note**

Cette rubrique, préparée en collaboration avec *tec21*, organe en langue allemande de la **sia**, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes **sia** 142 ou UJA ainsi que des expositions y relatives. **Pour tout renseignement, prière de consulter le site <www.sia.ch/concours>**

## Organisateur ou renseignements

Sujet ou titre	Date	Lieu	Organisateur ou renseignements
France-culture - «Métropolitains»	Tous les mercredis de 9h05 à 10h20	FM 96.7	Emission hebdomadaire sur l'architecture et la ville, animée par François Chaslin
Exposition - «L'Objet vivant - Le BioWall»	Dès le 2 février 2002	Sainte-Croix, Villa Reuge	Villa Reuge, rue des Rasses 21, CH - 1450 Sainte-Croix Tél. +41 24 454 19 06, fax +41 24 454 19 18
Exposition - Isamu Noguchi - Sculptural Design	Jusqu'au 21 avril 2002	Weil-am-Rhein (D), Vitra Museum	Vitra Museum, C.-Eames Str. 1, D - 79576 Weil/Rhein <www.design-museum.de>
Exposition et cycle de conférences - Souvenir de Pompei: Der Zürcher Vedutenmaler Jakob Wilhelm Huber (1787-1871)	16 janvier-22 mars 2002	Zurich, Graphische Sammlung der ETH	Zurich, Graphische Sammlung der ETH, Rämistrasse 101, Eingang Karl Schmid-Strasse, CH-8092 Zürich Tél. 01/632 40 46, fax 01/632 11 68
Exposition - Upper Lawn Pavillon de Alison et Peter Smithson	17 janvier-14 mars 2002	Zurich, Architekturfoyer ETH Hönggerberg	ETH Hönggerberg - gta, CH - 8093 Zurich Tél. +41 1 633 29 36,
Exposition - August Sander: Menschen des 20. Jahrhunderts	19 janvier-24 mars 2002	Winterthur, Fotomuseum	Fotomuseum Winterthur, Grünzstrasse 44, CH-8400 Winterthur Tél. 052/2333 60 86, fax: 052/233 60 97 <www.fotomuseum.ch>
Exposition - Signatures of the invisible	7 février au 12 mai 2002	Genève, Centre d'Art Contemporain	Centre d'Art Contemporain Genève, Rue des Vieux-Grenadiers 10, CP 121, 1211 Genève 8 Fax +41 22 329 18 86 cacge@worldcom.ch, <www.centre.ch>
Exposition - Gewalt-Bilder (Gewalt in der Gegenwartskunst)	7 février au 19 mai 2002	Zurich, Museum Bellerive	Museum Bellerive, Höschgasse 3, 8008 Zürich Tél. +41/1/383 43 76
Exposition - Matière d'art: architecture contemporaine en Suisse	7 février au 28 avril 2002	Bordeaux (F), Arc en rêve Centre d'architecture	Myriam Chahid/Joëlle Dubois. Tél +33/5/56 52 78 36, fax +33/5/56 48 45 20, <presse@arcenreve.com>
Exposition - Adolf Loos 1870-1933: 40 maisons - réalisations et projets	1 <sup>er</sup> au 23 mars 2002	Genève, Ecole d'ingénieurs	Ecole d'ingénieurs de Genève - Département Construction et Environnement, Rue de la Prairie 4, 1202 Genève. Tél. 022/ 338 04 00, fax 022/ 338 01 10, info@eig.unige.ch, <www.eig.unige.ch>
Exposition - Trix und Robert Haussmann: Ein alphabetischer Spaziergang	2 mars au 26 mai 2002	Zurich, Museum für Gestaltung	Museum für Gestaltung Zurich, Ausstellungsstr. 60, 8005 Zurich, tél. 01/446 22 11, fax 01/446 22 33, <www.museum-gestaltung.ch>
<b>sia form - Norme sia 380/1, cours d'introduction</b>	5 et 21 mars 14 mars et 11 avril 12 mars 19 mars 9 avril 14 mars	Lausanne Genève Delémont La Sagne Fribourg Sion	sia form, Mme Marilyn Pfister, Av. Jomini 8, 1004 Lausanne. Tél. 021/ 646 34 21, fax 021/647 19 24, marily@siavd.ch
<b>sia form - Introduction aux nouveaux règlements pour les honoraires et au modèle de prestations</b>	7 mars 2002 14 et 21 mars 2002	Genève Lausanne	sia form, Mme Marilyn Pfister, Av. Jomini 8, 1004 Lausanne. Tél. 021/ 646 34 21, fax 021/647 19 24, marily@siavd.ch



« Le Savoir Verre »

**Gabella Verres S.à r.l.**

Briques et pavés en verre  
Grandes marques, dont LA ROCHÈRE

ISO 9002

Installation tout verre de sécurité  
Nouvelles techniques du verre

Exposition 500 m<sup>2</sup> - 1312 Eclépens - Tél. 021 866 02 00 - Fax 021 866 02 08 - www.gabella-verres.com